



**Mahein Nia Lian No. 23, 21 Setembru 2011**

## **Siguransa Maritima Timor-Leste iha Situasaun Frajil**

### **Introdusaun**

Konstituisaun Repúblika Demokratika Timor-Leste Artigu 4 kona-bá Territoriu Timor-Leste katak Repúblika Demokratika Timor-Leste nia territóriu halo parte superfísie terrestre, zona maritima no espasu aereu ne'ebé hela iha fronteira nasional nia laran, no, tuir istoria, konstitui illa Timor nia parte Lorosa'e, enklave Oekuse Ambeno, illa Atauro no illa Jaco. Timor-Leste nia tasi teritorial nia extensaun no limite, nia zona ekonomika eskuziva no nia direitu iha zona kontigua no plataforma kontinental.<sup>1</sup> Nu'udar hatur iha Konstituisaun Repúblika Demokratika Timor-Leste ne'ebé hakna'ar misaun konstituisional ba FALINTIL-Força Defesa Timor-Leste (F-FDTL) no Polisia Nasional Timor-Leste (PNTL) iha artigu 146 no artigu 147. Partikularmente Komponenti Operasionais hanesan Komponenti Naval F-FDTL no Unidade Polisia Maritima (UPM).

Tamba ne'e, iha Mahein nian Lian 23 ida ne'e diskute kona-ba Siguransa Maritima no debate klean kona-ba ameasa iha tasi Timor-Leste, peska ilegal, komersiu ilegal no siguransa publika iha tasi nian. Fundasaun Mahein (FM) hare mos saida mak sai hanesan responsabilidade governu nian hodi responde ba situasaun hirak ne'e. Governu tenki hare mos serbisu Komponenti Naval F-FDTL no UPM iha tasi Timor-Leste no hare mos possibilidade ba koordenaun Serbisu Integradu Autoridade Maritima nian no adesaun Timor-Leste ba ASEAN (*Association of South East Asian Nations*) husi prespetiva Siguransa Maritima.

### **Ameasa iha Tasi Timor-Leste**

Hanesan nasaun foun ne'ebé foin atu dezenvolve-an, Timor-Leste sei hasoru difikuldades atu kontrola no jere nia fronteira tasi no rai-maran nian. Iha fronteira tasi nian, Timor Leste iha zona ekonomia maritima signifikante ba dezenvolvimentu Timor-Leste. Peska rekursu potensial ne'ebé presiza protesaun husi Autoridade Maritima nian. Mina no gas iha tasi sei sai fontes rendementu importante ba Timor-Leste. Kontrolu movimentu tama no sai husi nasaun importante tebe-tebes atu minimiza krime transnacional liu husi Timor-Leste ba nasaun viziñu sira ne'ebé hela besik Timor-Leste. Ezemplu, Cambera (Australia) sei iha tauk kona-bá potencia transnacional armas no trafiku droga no ema tama liu husi Timor-Leste ba Australia.<sup>2</sup>

Timor-Leste nia fronteira Maritima liga direktamente ho Indonézia no Australia maibé seidak iha difinisaun klaru kona-bá fronteira Maritima entre estadu Timor-Leste, Australia no

<sup>1</sup> Konstituisaun Republika Demokratika Timor-Leste. Artigu 4, Numeru 1 no 2.

<sup>2</sup> Relatoriu Australian Strategic Policy Institute (ASPI). Viziñu Foun, Dezafiu Foun Australia no Siguransa Timor-Leste.p14.

Indonézia bazeia ba akordu CMATS (*Certain Maritime Arrangements in the Timor Sea*) iha 12 Janeiro 2006 entre Australia no Timor-Leste hodi esplora no hafahe riku soin iha tasi Timor, hodi hein tinan 50 mai.<sup>3</sup> Rekursu naturais ne'ebé boot iha zona maritima nian maibé seidauk iha siguransa ne'ebé efektivu atu kontrola riku soin hirak ne'e. Difikuldade ne'ebé estadu Timor-Leste infrenta mak falta kontrolu ka patrullamentu iha tasi Timor-Leste. Dezafiu ida mak rekursu sira ne'ebé atu fasilita serbisu operasionais hanesan fragata ba Komponenti Naval FALINTIL-FDTL no Polisia Maritima la iha kbiit naton atu halo patrullamentu iha zona maritima ne'ebé luan, liu-liu iha kosta sul nian.

Postu operasionais seidauk kobre iha teritoriu tomak tamba número elementu iha Komponenti Naval F-FDTL no Polisia Maritima seidauk suficiente.<sup>4</sup> Husi situasaun real ida ne'e, sai ameasa boot ba riku soin iha tasi Timor-Leste no fo dalan ba ema halo atividade ilegal liu husi zona maritima nian hanesan peska ilegal, hatama droga no kilat liu husi tasi inklui komersiu ilegal sira seluk. Tamba wainhira zona maritima livre, la iha siguransa husi autoridade maritima nian, peskador ilegal sira bele naok ikan no riku soin seluk iha tasi laran. Tendensia boot ida mak, wainhira estadu la fo atensaun maka ameasa terorista bele tama, kilat ilegal, komersiu ilegal no transaksaun droga ne'ebé bele kria estabilidade nasional.<sup>5</sup>

Faktus ameasa ida ne'ebé konkreta mak iha laron 19 Setembru 2004 Fragata Navais husi Komponenti Naval Republika Indonezia nian KRI HASAN BASRI 882 tama iha area kosteira Timor-Leste besik illa Atauro ho ekipamentus funu nian kompletu. Iha momentu ne'eba duni tuir kedas no aviza ba DIVE Timor Lorosa'e hodi intrega-an maibé la konsege kaptura DIVE Timor Lorosa'e ne'ebé lidera husi ema Australianu Michael Howlett no nia maluk sira hamutuk ema na'in ualu (8). Tuir Komadante Jeral PNTL Paulo Martins momentu ne'eba hatete Fragata KRI HASAN BASRI 882 tama iha area kosteira Timor-Leste durante minutu 30 nia laran hafoin fila ba zona maritima Repúblika Indonézia nian.<sup>6</sup>

---

<sup>3</sup> [www.aph.gov.au/house/committee/jsct/6\\_7\\_february2007/tor.htm](http://www.aph.gov.au/house/committee/jsct/6_7_february2007/tor.htm)

<sup>4</sup> Entrevista ho Caetano de Sousa Guterres. Xefe Departamentu Legal, Ministeriu Negosiu Estranjeiru Timor-Leste. Kuarta, 20 Julu 2011.

<sup>5</sup> Entrevista ho Caetano de Sousa Guterres. Xefe Departamentu Legal, Ministeriu Negosiu Estranjeiru Timor-Leste. Kuarta, 20 Julu 2011.

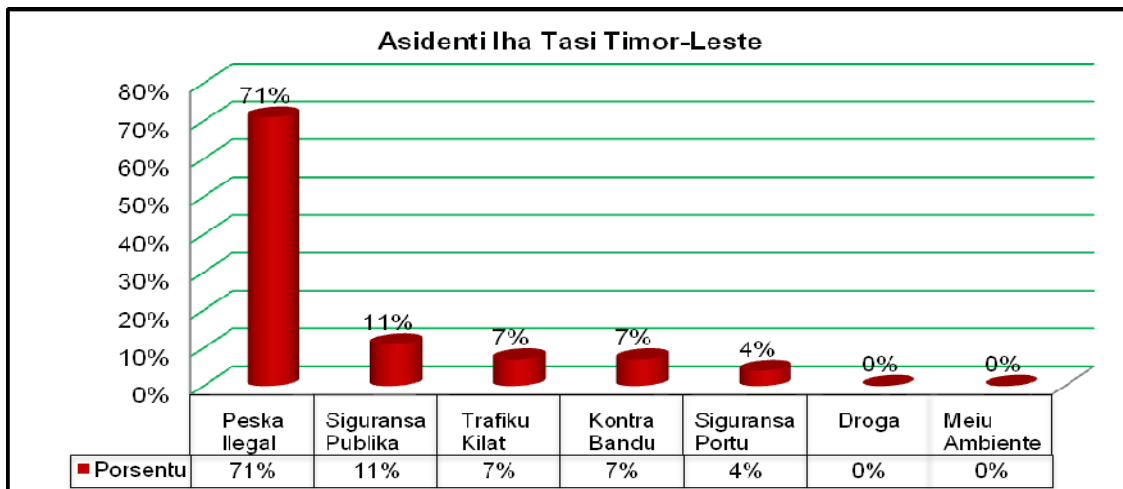
<sup>6</sup> Strategic Information Division Op. PNTL HQ Dili, 20 September 2004. No Timor Post, 20 September 2004

## Fragra KRI HASAN BASRI 882, 19 Setembru 2004



Fontes: Strategic Information Division Op. PNTL HQ Dili, 20 September 2004. No Timor Post, 20 September 2004

### Asidenti Ne'ebé Ameasa iha Tasi Timor-Leste



Fontes: Unidade Polisia Maritima, 01 Setembru 2011

#### 1. Peska Ilegal

Husi tinan 2006 to'o, dadus husi Ministeriu Agrikultura no Peskas, Departementu Inspeksaun Jeral das Peskas rejistu peska ilegal iha area kosteira tasi Timor-Leste hamutuk ró 10 hala'o atividade peska ilegal. Nune'e mos iha tinan 2007 rejistu kazu peska ilegal iha area kosteira tasi Timor-Leste hamutuk ró 10 hodi hala'o peska ilegal.<sup>7</sup> Iha tinan 2008 rejistu

<sup>7</sup> Entrevista ho Lourenco dos Reis Amaral. Xefe Departementu Inspeksaun Jeral das Peskas. Kuarta, 10 Agustu 2011.

kazu peska ilegal hamutuk ró 10 iha tasi Lore nian Distritu Lautem ho distansia husi tasi ninin metru 400-500.<sup>8</sup> Maibé, la iha atuasaun husi Autoridade Maritima nian no ró peska ilegal kontinua hala'o peska iha area kosteira tasi Timor-Leste.

**Ró peska ilegal para no hala'o hela atividade transbordu ikan iha área Lore  
Distritu Lautem besik 400 -500 m husi tasi ninin, Outobru 2008**



**Fontes:** *Unidade Polisia Maritima, 01 Setembru 2011*

Susesu Komandu Operasaun Konjuntu, ne'ebé kompostu husi Komponente Naval FALINTIL-Forsa Defeza Timor Leste (F-FDTL) ho Unidade Polisia Maritima (UPM) halo kapturasaun ba peskador ilegal husi Indonézia ho Tailandia ne'ebé mak tenta na'ok riku soin Timor nian iha zona eskruziva tasi Timor iha area Com, Distritu Lautem. Peskador ilegal ne'ebé hetan kapturasaun hamutuk ema na'in 35 ho Ró KM Jaya Samudra 5, ho número GT. 333 No.1128 MMA.<sup>9</sup>

Hafoin operasaun konjuntu Komponenti Naval FALINTIL-FDTL no Unidade Polisia Maritima kaptura ró peska ilegal iha tinan 2010 maibé movimentu ró ilegal kontinua hala'o atividade ilegal iha tasi Laivai (Lautem) no Uatucarbau (Viqueque) parte tasi mane nian hodi na'ok ikan.

---

<sup>8</sup> Dokumentu: Impaktu Ró Peska Ilegal ba Aktividade Peska Industrial ne'ebe Hetan Lisensa. Husi Ministeriu Agrikultura no Peskas, Sekretariadu Estadu das Peskas, Dirasaun Nasional das Peskas no Aquicultura. 2009

<sup>9</sup> <http://www.suara-timor-lorosae.com/berita-1676-ffdtl-ho-upm-kaptura-peskador-indonezia-no-thailandia-pm-xanana-prosesa-tuir-lei.html>

## Ró Peska Ilegal ne'ebé Hala'o Peska iha Tasi Laivai-Lautem 29/03-04/042011



**Fontes:** *Unidade Polisia Maritima, 01 Setembru 2011*

Maibé, altura ne'e ró peska ilegal refere hetan kapturasaun husi Unidade Polisia Maritima hodi submete ba prosesu investigasaun. No, kazu ida ne'e sei pendentu hela maibé kapitaun no membru nain ualu (8) seluk deporta hikas ona ba Indonezia.<sup>10</sup>

Iha loron 20 Jullu--loron 04 Agustu 2011 ró hamutuk 20 hala'o peska ilegal iha tasi Iliomar (Lautem) no Uatucarbau (Viqueque). Ró kontinua aumenta tan 5 hodi halo peska iha area kosteira Timor-Leste iha tasi Iliomar no Uatukaarbau nian.<sup>11</sup> FM preukupa ho prezensa ró hirak ne'e hala'o peska ilegal maibé seidak iha atuasaun adekuaudu husi Autoridade Maritima (UPM no Komponenti Naval F-FDTL).

Tuir estimasaun Ministeriu Agrikultura no Peskas katak kada tinan Timor-Leste lakon ikan iha tasi laran kuaze \$36 millaun ne'ebé naok husi peska ilegal sira.<sup>12</sup> Atividade ilegal ida ne'e ameasa boot ba ekonomia Timor-Leste tamba peska ilegal kontinua la'o iha zona maritima hodi esplora Timor-Leste nia riku soin.<sup>13</sup> Kauza fundamentu ne'ebé sai hanesan frakeza ba estadu Timor-Leste mak seidak iha liña lateral entre nasaun viziñu Timor-Leste iha parte norte, oeste no leste. Patrullamentu husi Komponenti Naval F-FDTL no Unidade Polisia Maritima seidak efetivu iha tasi Timor-Leste, liu-liu iha kosta sul no leste.<sup>14</sup>

---

<sup>10</sup> Intervista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>11</sup> Intervista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>12</sup> Intervista ho Lourenco dos Reis Amaral. Xefe Departamentu Inspeksaun Jeral das Peskas. Kuarta, 10 Agustu 2011.

<sup>13</sup> Intervista ho Cillian Nolan. South East Asia Analyst. International Crisis Group: Working to Prevent Conflict Worldwide. Segunda, 01 Agustu 2011.

<sup>14</sup> Intervista ho Lourenco dos Reis Amaral. Xefe Departamentu Inspeksaun Jeral das Peskas. Kuarta, 10 Agustu 2011

## 2. Kontra Bandu no Droga

Atividade ilegal seluk ne'ebé buras iha tasi Timor maka kontra bandu no transaksaun droga. Iha atividade kontra bandu 7% ne'ebé atua husi polisia maritima ba komersiu ilegais ne'ebé la iha dokumentus no hakat liu husi fronteira maritima. Ida ne'e, akontese tamba Timor oan balu ne'ebé koordena ho komersiante husi Indonezia hatama sasan ilegal hanesan ai, gazolina no sasan sira seluk no mos espionazen Timor oan balu nu'udar mata-dalan ba atividade ilegais.<sup>15</sup> Sita ba FM nian Relatoriu No 14, 10 November 2010 haktuir katak krimi organizadu kontinua aumenta tamba sistema kontrolu ne'ebé minimu husi autoridade kompetente.<sup>16</sup>

Entretantu, transaksaun droga liu husi tasi sei 0%. Signifika la'os la iha transaksaun droga husi tasi maibé seidak iha provas kapturasaun husi autoridade maritima ba suspeitu transaksaun droga.<sup>17</sup> Maibé, tuir realidade moris loro-loron nian, transaksaun droga barak liu maka liu husi zona maritima no rai-maran (terestre). Tuir relatoriu husi Polisia República Indonézia (POLRI) hatete transaksaun droga boot liu iha Timor-Leste, liu husi zona maritima no terrestre tamba la iha siguransa ne'ebé adekuaudu atu kontrola iha zona maritima nian.<sup>18</sup>

## 3. Trafiku Kilat

Polisia Unidade Patrullamentu Fronteira (UPF) iha loron 24 Janeiro 2011 kaptura komersiante ilegal ne'ebé tenta hatama kilat (Kilat manu nian) husi fronteira maritima iha Batugade-Maliana.<sup>19</sup> Kazu ne'e involve mos husi oknum PNTL husi Distritu Baucau, ne'ebé hatama kilat manu ilegal hamutuk 13 kompletu ho *binoklu no Peredam Suara* liu husi fronteira tasi, Batugade.<sup>20</sup> Tamba ne'e, FM preukupa ho aktus krimi ida ne'e tamba de'it involvmentu husi oknum PNTL hodi hatama kilat ilegal (kilat manu) ho ró tama iha Timor-Leste inklui sasan sira seluk. Tuir komunidad ne'ebé hela iha area refere hatete katak la'os de'it ida ne'e maibé ema barak hatama sasan liu husi tasi.<sup>21</sup> Ironi liu, FM preukupa tebes tamba Komandu Jeral PNTL seidak toma medida ruma ba kazu ne'ebé refere.

FM preokupa ho 7 % trafiku kilat ne'ebé mak UPM fo. Ró peska ilegal 71% sira ne'ebé mak tama sai tasi Timor-Leste ne'e hatudu katak ameasa boot ida ne'ebé durante ne'e iha, hare husi presentazen ne'e FM kestiona katak 71% mak transporta kilat mai Timor-Leste ne'e hatudu katak trafiku kilat iha tabela ne'ebé iha leten bele liu dook, ne'e lidun ida. Lidun seluk, ró ilegal ne'ebé mak tama la konsege identifika bele trasportar kilat. Tamba ne'e mak FM ezize UPM presiza halo operasaun konjunta ho Komponenti Naval F-FDNL no mos ho Marina Australia no Indonezia.

---

<sup>15</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>16</sup> Mahein Nia Lian no. 14. Operasaun Krimi Organizadu iha Timor-Leste. 10 November 2010

<sup>17</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>18</sup> Entrevista ho Caetano de Sousa Guterres. Xefe Departamentu Legal, Ministeriu Negosiu Estranjeiru Timor-Leste. Kuarta, 20 Julu 2011.

<sup>19</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>20</sup> <http://www.suara-timor-lorosae.com/berita-2676-upf-kaer-oknum-pntl-hatama-kilat-manu-ilegal.html>

<sup>21</sup> <http://www.suara-timor-lorosae.com/berita-2676-upf-kaer-oknum-pntl-hatama-kilat-manu-ilegal.html>

#### **4. Siguransa Públika no Siguransa Portu**

- **Movimentu Turista no Peskador Sira**

Dezenvolvimentu Timor-Leste depende liu ba rekursu mina ne'ebé iha tasi Timor hanesan rekursu úniku no rekursu ne'ebé non-renovavel, karik tempu ruma sei maran, setor turizmu bele substitui hodi sustenta orsamentu ba dezenvolvimentu Timor-Leste. Hare ba riku soin ne'ebé la iha protesauñ husi autoridade kompetente, FM preukupa katak ida ne'e ameasa boot ba ekonomia Timor-Leste tamba la iha kontrolu efetivu husi autoridade maritima nian atu asegura riku soin iha tasi okos. Ambiente tasi Timor naturalmente sei orijin (virjin) no iha tasi okos nakonu ho riku soin ne'ebé bele dada turista sira atu ba luku tasi hodi hare paisazen turistiku hanesan ikan, lenuk no koral nia furak.<sup>22</sup>

Obstaklu boot ida mak la iha siguransa husi autoridade maritima nian ne'ebé garante ema hirak ne'ebé ba luku tasi wainhira hetan dezastre ruma tamba husi polisia maritima ka Komponenti Naval F-FDTL seidak iha komunikasaun ba numeru emerjensia atu responde ba situasaun hirak ne'e.<sup>23</sup>

Risku ameasa ba siguransa iha tasi ne'ebé la iha patrulla efetivu husi autoridade maritima hodi asegura siguransa iha tasi hanesan ba peskador sira wainhira hetan asidenti ruma. Realmente, FM preukupa ba asidenti ne'ebé akontese ba peskador Atauro na'in tolu (3) ne'ebé ema na'in ida (1) mate no na'in rua (2) seluk lakon to'o agora seidak hetan.<sup>24</sup> FM preukupa tamba patrullamentu husi autoridade maritima menus no la iha número komunikasaun emerjensia atu komunika lalais ba autoridade maritima nian hodi salva sira nia vida.

- **Movimentu Ró Komersiu no Ró Pasazeirus Sira**

Atividade komersiu liu husi Portu Dili husi ró komersiu ne'ebé tama sai, automatikamente kontrola ka halo inspesaun husi autoridade portu, alfandega, imigrasaun, no karantina maibé la iha involvimentu husi polisia maritima atu halo inspesaun.<sup>25</sup> Polisia maritima hanesan autoridade ne'ebé kontrola iha area kosteira tasi Timor-Leste ba atividade hotu-hotu. Tamba ne'e, preziza serbisu hamutuk husi autoridade maritima nian atu garante orden públika no inspesaun konjunta ba movimentu ró komersiu ne'ebé tama-sai iha portu.

FM hakarak foti iha ne'e katak reseitas ne'ebé mai husi Alfandega iha tinan 2011 husi fulan Janeiru to'o Jullu, Alfandega hatama ba kofre estadu hamutuk \$18 millaun iha sigundu trimestral.<sup>26</sup> Tamba ne'e, governu preziza fortifika serbisu Alfandega nian no hametin koordinasaun ho autoridade maritima sira seluk iha liña koordinasaun no fiskalizaun.

Autoridade portu prende kliat-musan kontentor rua ne'ebé UNMIT hatama liu husi Portu Dili no la iha lisensa ka dokumentus, iha fulan Abril no Agustu tinan 2011. Kilat-musan kontentor rua (2) distinu ba UNMIT (*United Nations Mission Integrated in Timor*) no ISF (*International*

<sup>22</sup> Entrevista ho Eduard Ress. Diretor Peace Divident Trust. Sesta, 22 Jullu 2011

<sup>23</sup> Entrevista ho Ann Turner. Free Flow Diving East Timor. Segunda, 25 Jullu 2011

<sup>24</sup> Entrevista Via Telefone ho Xefe Suku Bikeli Manuel Bareto, Subdistritu Atauro. Segunda, 05 Setembru 2011

<sup>25</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>26</sup> Independente. Kinta, 04 Agustu 2011.p1

*Stabilisation Force*).<sup>27</sup> FM hakfodak tamba ba akotesementu ida ne'e hamosu pániku iha públiku maske UNMIT iha direitu prlvileiju atu hatama sasan ne'ebé sira presiza no la selu taxa ba governu Timor-Leste. FM husu atu UNMIT presiza halo klarifikasaun ne'ebé klaru atu labele hamosu rumoris oin-oin iha sosiedade nia leet. Ba ida ne'e, presiza liña koordinasaun ne'ebé informadu entre autoridade portu, alfandega no autoridade ne'ebé hatama sasan hanesan UNMIT atu evita dezentendementu entre autoridade sira ne'e no deskontentimentu publiku ba aktus ida ne'e. Buat ne'ebéroniku liu, UNMIT mos nega katak kilat musan la'os sira nian.<sup>28</sup> FM husu ba Ministeriu Defeza no Siguransa tenki esplika ba públiku kona-ba ba kazu kilat-musan ne'e.

Bazeia serbisu hamutuk UPM ho Dirasaun Portu halo atu garante siguransa públika ba movimentu ró pasazeirus hanesan Nakroma ba Oekusi no Atauro, Polisia Maritima kompleta ona serbisu ida ne'e hodi asegura siguransa públika atu garante siguransa iha ró laran.<sup>29</sup> Buat ne'ebé UPM kompleta iha akordu ne'e mak wainhira Ró Nakroma halo viajen ba Oekusi no Atauro, elementu UPM nain rua sempre akompaña hodi asegura orden públika no pasa revista ba billete (tiket) pasazeiru sira nian. Maibé, kestaun importante ida mak UPM la iha material ne'ebé atu detekta karik pasazeiru ruma lori sasan hanesan droga no sasan sira seluk ne'ebé lei bandu.

## **5. Meu Ambiente**

Númeru asidenti ba estragus meu ambiente iha tasi laran, oras ne'e seidak hetan provas konkreta ruma ne'ebé ho rezultadu istimasaun sei 0%. Númeru ida ne'e la signifika katak la iha estragus ruma ba meu ambiente maibé seidak detekta estragus ruma ba meu ambiente iha tasi.<sup>30</sup> Ba asuntu ida ne'e, Fundasaun Mahein (FM) preukupa ho ró peska ilegal ne'ebé nakonu iha area kosteira tasi Timor-Leste iha risku boot estraga ambiente tasi nian hanesan soe bomba ka beneno hodi hamate ikan. Impaktu husi hahalok soe bomba ka beneno sei kontamina ikan nia moris fatin no estraga duut tasi ne'ebé iha valor ekonomiku ne'ebé a'as.

Ho prezensa ró peska ilegal bele na'ok riku soin ne'ebé subar-an iha tasi okos tanba riku soin hirak ne'e mak dada turista sira ba luku tasi hodi hare ambiente tasi nia furak. Naturalmente ambiente tasi nian nu'udar fontes ida hodi hatama osan ba reseitas estadu maibé livremente ró peska ilegal movimenta ka balabu hela iha tasi Timor-Leste nian.<sup>31</sup>

## **Atuasaun husi Governu no Autoridade Maritima**

### **1. Responsabilidade Governu<sup>32</sup>**

Bazeia ba faktus no ameasa ne'ebé numeru maka'as tebes iha tasi Timor-Leste, maske tasi difini hanesan futuru Timor-Leste tamba riku soin nakonu iha tasi laran hanesan ikan, mina

<sup>27</sup> Jornal Diario Nacional. Tercera, 06 Setembru 2011.p1

<sup>28</sup> Jornal Diario Nacional. Segunda, 12 Setembru 2011

<sup>29</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>30</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>31</sup> Entrevista ho Diretor Fundasaunmahein (FM), Nelson Belo. Kurta, 07 Setembru 2011

<sup>32</sup> Fundasaun Mahein tenta atu entrevista ho Sekretariu Estadu Defeza maibe Sekretariu Estadu Defeza la iha resposta atu entrevista to'o iha publikasaun relatoriu ne'e.



rai no riku soin sira seluk.<sup>33</sup> Hare ba Lei Siguransa Nasional difini sistema integradu ne'ebé iha komponenti boot ida hanesan Komponenti Naval F-FDTL, Unidade Maritima PNTL, Protesaun Sivil, Imigrasaun, Alfandega no sira seluk maske iha ona lejislasaun balu hare ba asuntu refere maibé presiza hamosu lejislasaun seluk atu reforsa serbisu operasional. Hanesan Lei Protesaun Sivil seidauk iha maibé ho lei ne'e atu asegura hodi hari'i Autoridade Maritima nian. Lei ne'ebé refere, hare liu ba serbisu ne'ebé integradu iha nivel koordenasaun, atuasaun no fiskalizaun.<sup>34</sup>

Nune'e mos investimentu ba kapital umanu liu-liu kapasitasaun rekursu humanu no numeru rekursu humanu presiza aumenta hodi bele administra no jere instituisaun relevante iha area administrasaun no jestaun. Buat hirak ne'e atu lao diak presiza infraestrutur, facilidade no ekipamentus ne'ebé oportúnu ba komponenti operasionais sira.<sup>35</sup>

Iha aspetu relasaun internasional, kooperasaun rejional importante tebes ho nasaun viziñu sira atu hametin siguransa iha fronteira, liu-liu iha kooperasaun patrullamentu konjuntu iha fronteira hodi kontrola atividade ilegais sira ne'ebé tama-sai (hakat liu) husi fronteira.<sup>36</sup> FM preukupa ho liña fronteira entre Timor-Leste ho Indonesia no Australia ne'ebé to'o oras ne'e seidauk difini loloos tamba fronteira hanesan identidade nasional<sup>37</sup> no reprezenta soberania estadu nian iha teritoria estadu ida iha aspetu júridiku no polítika.

## **2. Komponenti Naval F-FDTL<sup>38</sup>**

Komponenti Naval F-FDTL hari'i iha Dezembru tinan 2001 no iha altura ne'e hetan apoiu ró klase albatross rua husi Governu Portugal.<sup>39</sup> Governu kontinua investe ba Komponenti ida ne'e to'o 2010 governu hola ró husi Xina hodi apoiu tan serbisu Komponenti Naval nian. Nudar misaun konstituisional ne'ebe deskreve iha Konstituisaun RDTL, atu satan netik soberania nasaun nian iha tasi husi ameasa saida deit.

### **• Rekursu Humanu no Treinamentu sira**

Misaun operasionais difinitivamente militar ne'ebé dominu iha instrusaun, tatíka, estratéjia no avaliasaun. Koperasaun ho governu Xina formasaun ba area Kursu elitrisista no makinista ba Fuzileirus Navais iha Xina.<sup>40</sup> Komando F-FDTL indika membru hamutuk 30 resin ba treinu iha Korea du Sul tamba iha tempu besik governu Korea du Sul sei oferese ró

<sup>33</sup> Entrevista ho Anacleto Ribeiro. Asesor Sekretaria Estadu Siguransa. Tersa 16 Agustu 2011.

<sup>34</sup> Entrevista ho Anacleto Ribeiro. Asesor Sekretaria Estadu Siguransa. Tersa 16 Agustu 2011.

<sup>35</sup> Entrevista ho Diretor Fundasaun Mahein (FM), Nelson Belo. Kuarta, 07 Setembru 2011

<sup>36</sup> Entrevista ho Anacleto Ribeiro. Asesor Sekretaria Estadu Siguransa. Tersa 16 Agustu 2011

<sup>37</sup> Mahein Nian Lian No. 04. Fronteira no Siguransa Nasional iha Timor-Leste. 22 Outobru 2009.

<sup>38</sup> Peskizador Fundasaun Mahein (FM), João Almeida iha loron 19 Agustu 2011 tenta atu entrevista ho Komadante Komponenti Naval Pedro Klamar Fuik maibe iha altura ne'e la konsege entrevista tamba Komponenti Naval simu vizita delegasaun husi Guine Bisau. Iha loron 22 Agustu 2011 ba konfirma iha Kuartel Komponenti Naval-Hera maibe la iha Komadante la iha Fatin. Loron 02 Setembru 2011 konfirma fila fali iha Gabeti Kuartel Komponenti Naval-Hera maibe Komadante la iha fatin tamba tuir enkontru iha Palacio Governu haktuir elementu Komponenti Naval iha Gabeti Komponenti Naval Hera. Loron 05-06-07 Setembru 2011 via telefone ba Gabeti Komponenti Naval atu konfirma ba entrevista maibe Komadante la iha fatin tamba tuir enkontru iha Kuartel Jeral F-FDTL, Tasi Tolu. To'o iha publikasaun relatoriu ne'e Peskizador tenta nafatin atu entrevista maibe Komadante la iha fatin.

<sup>39</sup> [http://en.wikipedia.org/wiki/Timor\\_Leste\\_Defence\\_Force](http://en.wikipedia.org/wiki/Timor_Leste_Defence_Force)

<sup>40</sup> <http://fundasaunmahein.files.wordpress.com/2011/04/mahien-nia-lian-18-18-abril-2011.pdf>

tolu ba Komponente Naval F-FDTL.<sup>41</sup> Nune'e mos liu husi kooperasaun bilaterais ne'ebé hahu loron 03--13 Abril 2011 ne'ebé lidera husi ekipa Marina Australia ho Nova Zelandia, Major Brennan husi EUA, Kapitaun Posey, no husi Komponenti Naval F-FDTL, Primeiru Tenente Julio Pinto. Treinamentu ne'e ho tema "Exersisiu Konjunta no Komando "Sakunar" atu hametin dame no kooperasaun ho nasaun seluk.<sup>42</sup>

Kooperasaun Komponente Naval F-FDTL ho Forsa Estados Unidos Amerika hala'o exersisiu no treinamentu atu hasa'e kapasidade iha area espesialista hanesan kombate ahi, kontrolu ba avaria, navigasaun, enjeneria no primeiru sokoru.<sup>43</sup> Progresu boot ida iha nivel kooperasaun ho kanal bilaterais sira maibé presiza investimentu ba kondisaun no facilidade nu'udar nesesidade baziku ba Komponenti Naval F-FDTL.

- **Fasilidade no Ekipamentus**

Hahu husi formasaun Instituisaun FALINTIL-FDTL, Komponenti Naval hala'o nia misaun ne'ebé ho kapasidade no ekipamentus ne'ebé limitadu tebe-tebes. Liu husi kooperasaun bilaterais, Portugal fo apoiu ró rua Klase Albatros Ataur-Oekusi. Hafoin ida ne'e, governu Timor-Leste sosa ró patrulla rua (2) husi Xina ne'ebé inagura iha tinan 2010 ho naran "sarani" Ró Jako-Betanu atu fasilita serbisu operasaun Komponenti Naval iha tasi Timor-Leste.<sup>44</sup>

Governu Korea do Sul sei fo apoiu tan ró tolu (3) ba Komponenti Naval F-FDTL no iha tempu besik sei to'o iha Timor-Leste hodi hein konstrusaun Portu Hera seidak remata tamba sei iha prosesu konstrusaun nia laran.<sup>45</sup> Nune'e mos konstrusaun Portu Hera sai mos prekupasaun ba Prezidenti Republika Jose Ramos Horta tamba governu la halo desizaun difinitivu ida atu hari'i Portu ida kompletu hodi halo hanesan manutensaun ba ró ne'ebé Timor-Leste iha.<sup>46</sup> Maske portu temporeriu ne'e sei ramata iha fulan Novembru tinan 2011.<sup>47</sup>

- **Operasaun Komponenti Naval F-FDTL**

Komponenti Naval F-FDTL daudaun ne'e Baze Naval konsentra iha Hera hodi hala'o nia misaun iha teritoria Timor-Leste laran tomak. Komponenti ida ne'e hatudu ona ninia responsabilidade iha nia misaun operasionais. Susesu historiku operasaun konjuntu Komponenti Naval F-FDTL no UPM mak kaptura peska ilegal husi Indonézia no Tailandia.<sup>48</sup>

Maske Komponenti ida ne'e iha ona meus naton atu halo patrullamentu iha area formasaun no treinamentu kontinua kapasita Komponenti Naval maibé seidak iha kbi'it naton atu

---

<sup>41</sup> <http://suara-timor-lorosae.com/berita-3924-korea-sei-ofere-se-ro%E2%80%99o-funu-tolu-ba-ffdtl-taur-presiza-portu-atu-tau-ro%E2%80%99o.html>

<sup>42</sup> <http://suara-timor-lorosae.com/berita-3922-exersisiu-forsa-eua-australia-nova-zelandia-tl-laos-atu-halo-funu-maibe-hametin-dame-.html>

<sup>43</sup> Jornal Suara Timor Lorosa'e. Sesta 15 Abril 2011

<sup>44</sup> <http://www.fundasaunmahein.org/wp-content/uploads/2011/04/mahien-nia-lian-18-18-abril-2011.pdf>

<sup>45</sup> <http://suara-timor-lorosae.com/berita-3924-korea-sei-ofere-se-ro%E2%80%99o-funu-tolu-ba-ffdtl-taur-presiza-portu-atu-tau-ro%E2%80%99o.html>

<sup>46</sup> Diariu Timor Post. Kinta 04 Agostu 2011.p3

<sup>47</sup> Jornal Diario Nasional. Sesta; 02 Setembru 2011.p1

<sup>48</sup> Entrevista ho Diretor Fundasaun Mahein (FM), Nelson Belo. Kuarta, 07 Setembru 2011

kontrola iha tasi Timor-Leste.<sup>49</sup> FM preukupa ba serbisu operasaun Komponenti Naval daudaun ne'e sei halao nafatin ka lae (?). Tamba númeru iregularidade iha tasi kontinua aumenta maske komponenti ida ne'e nia misaun atu satan netik soberania de estadu husi ameasa ne'ebé mai husi rai liur no asaun iregularidade hirak seluk ne'ebé hakat liu husi fronteira maritima.

Lokalizasaun Komponenti Naval F-FDTL sei konsentra iha Hera maibé kosta norte seidak kobre iha teritoriu tomak ne'ebé sai risku ameasa iha tasi Timor-Leste.<sup>50</sup> Tamba ne'e prezisa koloka postu operacional sira iha kosta sul, leste no oeste.

### **Unidade Polisia Maritima-PNTL**

- **Rekursu Humanu no Treinamentu**

Zona maritima ne'ebé luan, Unidade Polisia Maritima (UPM) la iha númeru rekursu humanu ne'ebé naton atu hala'o serbisu kobre teritoriu tomak. Temporalmente Unidade Polisia Maritima iha de'it elementu 57 hodi koloka iha Postu Maritima Atabae, Atauro no Dili.<sup>51</sup>

Treinamentu ne'ebé durante ne'e Unidade Polisia Maritima hetan mak treinamentu Baziku Marina nian. Tamba ne'e, atu garante serbisu ne'ebé efektivu prezisa hasa'e kapasidade no koñesementu Unidade Polisia Maritima nian liu-liu treinamentu kona-bá navigasaun, manutensaun no jestaun.<sup>52</sup>

Operasionalmente kapasidade iha area navigasaun ne'ebé diak atu utiliza ró ka fragata ruma ne'ebé governu planu atu hola ba UPM. Importante liu tenki iha koñesementu atu kontrola kondisaun fragata nian, la'os deit atu kontrola, maibé oinsa halo manutensaun ba fragata ne'ebé iha. Atu halo manutensaun, tenki iha kapasidade atu halo jestaun, oinsa jere rekursu ne'ebé iha hodi garante sustentabilidade serbisu operacional nian.

---

<sup>49</sup> Entrevista ho Diretor Fundasaun Mahein (FM), Nelson Belo. Kuarta, 07 Setembru 2011

<sup>50</sup> Entrevista ho Caetano de Sousa Guterres. Xefe Departamentu Legal, Ministeriu Negosiu Estranjeiru Timor-Leste. Kuarta, 20 Julu 2011.

<sup>51</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>52</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

- Fasilidade no Ekipamentus

**Ró ne'ebe utiliza husi Unidade Polisia Maritima**

No.	Tipu	Viaturas								Kolokasaun
		Ró		Kareta		Motor		Bisikleta		
		Diak	A'at	Diak	A'at	Diak	A'at	Diak	A'at	
1.	Ró Lancha-LVI	12	1							Dil-Atauro-Atabae
2.	Ró MV Timor-Leste	1								Dili-Atauro-Atabe
3.	Kareta Marcha Prado			1						Dili
4.	Kareta Marcha Pajero Wagon			1						Dili
5.	Kareta Marcha Hilux			1						Operasaun
6.	Kareta Land Cruzer			1						Operasaun
7.	Kareta Lancha Iveco				1					La Halo Operasaun
8.	Motor Honda Mega Pro					2				Atauro-Dili
9.	Motor YAMAHA					1				Atabae
10.	Bisikleta							6		Sional
<b>Total</b>		<b>14</b>		<b>5</b>		<b>3</b>		<b>6</b>		

*Fontes: Unidade Polisia Maritima, 01 Setembru 2011*

Tuir planu, iha tinan ida ne'e (2011), governu Timor-Leste sei hola ró boot ida (1) ba Unidade Polisia Maritima ho nia naruk metru 28, maske mosu diferensia prespetiva entre Sekretariu Estadu Siguransa Francisco Guterres ho Komadante Unidade Polisia Maritima Lino Saldanha atu hola ró ba UPM.<sup>53</sup>

Preukupasaun ba FM laos kestaun atu sosa ró maibé kestaun tamba to'o oras ne' é seidak iha treinamentu ka formasaun ba Unidade Maritima oinsa atu utiliza ró. Nesesariamente treinamentu oinsa bele utiliza ró, teknikamente iha area navigasaun, manutensaun no jestaun inklui kondisaun minimu ba UPM hanesan edifisiu no postu operasaun ba UPM.<sup>54</sup> Kestaun importante liu mak oinsa planu orsamentaisis ba planu ida ne'e (?); Baze no portu Polisia Maritima koloka iha fatin iha ne'ebé (?); Oinsa planu orsamentu ba manutensaun nian (?); No, iha ona estudu ruma ba klima tasi Timor nian iha kosta sul no norte antes hola ró nee ka lae (?).

<sup>53</sup> Jornal Nacional Diario. Sesta, 12 Agustu 2011.p1&15

<sup>54</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

- **Operasaun-UPM**

Unidade Polisia Maritima ho nia misaun operasionais ne'ebe difini Lei Organika PNTL atu prevene no hamenus kriminalidade, liu-liu kona-ba luta kontra trafíku droga nian, peska ilegal, trafíku umanu, terorizmu no pirata (*pembajakan*) nian. Prevene no hamenus imigrasaun klandestina. Seguransa area kosteira nian no dominiu publiku marítimu nian. Halo fiskalizaun, prezerva no proteje ambiente tasi nian, rekursu natural no patrimoni uha tasi okos. Prevene no luta kontra poluisaun iha tasi. Proteje ema nia moris iha tasi no salva ema iha tasi. Protesaun sivil ho foku ba tasi no ba area kostal. Protesaun saude públiku nian. Hala'o vijilansia iha fronteira marítima tomak, liu husi koordensaun no kooperasaun ho autoridade no entidade seluk ne'ebé integra iha sistema autoridade marítima, liu-liu ho komponenti Naval F-FDTL nian.<sup>55</sup>

Daudaun ne'e Unidade Polisia Maritima (UPM) iha postu tolu (3) mak iha Atabae, Atauro no Dili hodi halo serbisu operasionais no kontrola iha kosta norte nian. Maibé, asaun iregularidade ka atividade ilegal hanesan peska ilegal barak liu akontese iha kosta sul tasi Timor nian no ró peska ilegal tama iha area kosteira tasi Timor kuaze metru 400-500 husi rai maran.<sup>56</sup> Maske UPM iha ona Ró hamutuk 14 maibé sei hetan obstakulu maka limitaun fasilidade no ekipamentus ne'ebé impede sira labele halo operasaun ka patrullamentu iha kosta sul tamba ró hirak ne'e la iha kapasidade atu balabu iha parte tasi mane nian wainhira iha tempu udan no anin boot.

Limitaun rekursu humanu ho númeu ne'ebé ki'ik hodi hala'o misaun operacional dalabarak la responde ba ezijensia ne'ebé eziste. Iha tinan 2011, wainhira Polisia Maritima kaptura peska ilegal iha parte tasi Baucau nian, polisia tenki hala'i ho bokon husi tasi too iha Tribunal Baucau hodi fo deklarasaun ba iha Tribunal.<sup>57</sup>

Kondisaun hirak ne'e mosu tamba la iha kondisaun ne'ebé motiva serbisu elementu Polisia Maritima nian hanesan treinamentu espesialista ba marina nian, liu-liu oinsa bele halo atuasaun iha tasi no mos orden serbisu operasionais nian inklui patrullamentu iha tasi ameasa boot ba vida polisia nian. Karik iha ona lei ne'ebé garantia vida polisia nian wainhira elementu ida hetan asidenti ruma iha tasi hanesan mate, governu tau matan ba ninia familia ka lae?<sup>58</sup>

---

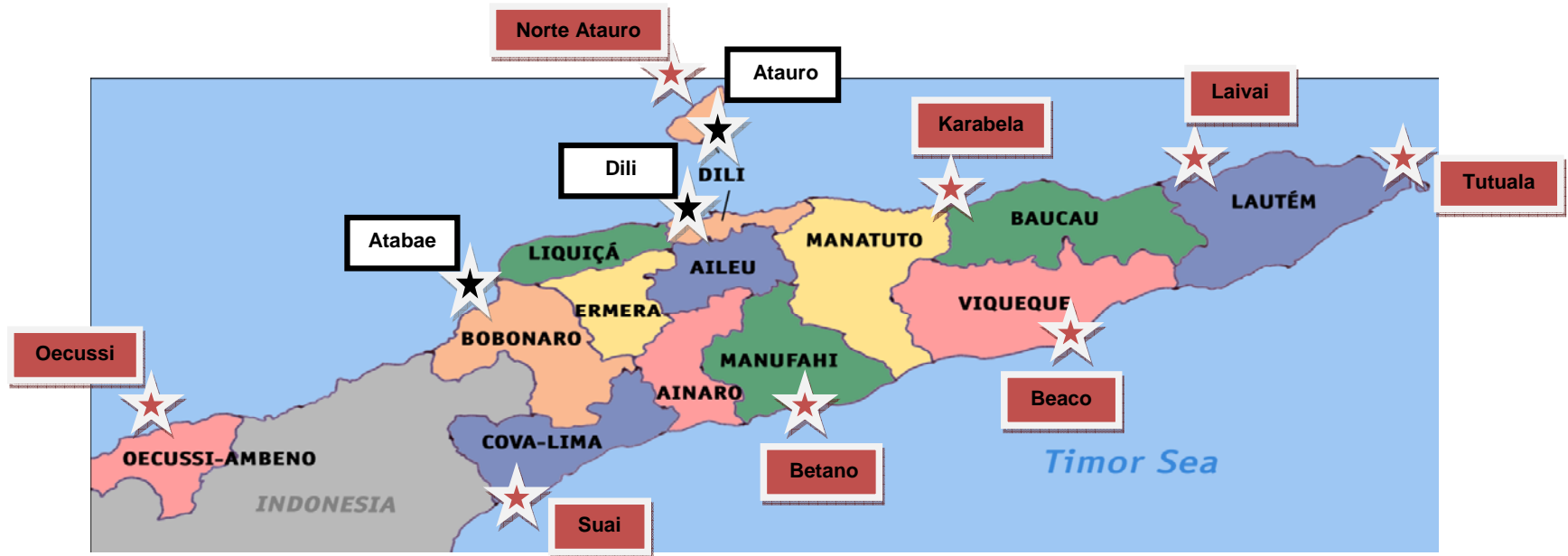
<sup>55</sup> Lei Organika PNTL. Artigu 32, numeru 2.

<sup>56</sup> Entrevista ho Lourenco dos Reis Amaral. Xefe Departamentu Inspeksaun Jeral das Peskas. Kuarta, 10 Agustu 2011.



<sup>57</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

<sup>58</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011

**Postu Unidade Polisia Maritima ne'ebé Funsiona no Planu ba Futuru.**



**Fontes:** Unidade Polisia Maritima, 04 Agustu 2011

- Informasaun:**
-  : Postu UPM ne'ebé Funsiona (Atabae, Atauro no Dili)
  -  : Postu ne'ebé Monta iha Futuru (Beaco, Betano, Com, Karabela, Laga, Laivai, Suai, Oecussi no Tutuala)

### 3. Koordenasaun no Operasaun Konjuntu

Faktus fundamentu ida iha susesu Operasaun Konjuntu Komponenti Naval F-FDTL no UPM iha tinan 2010 hodi kaptura peska ilegal iha tasi Timor-Leste, informalmente iha liña koordenasaun serbisu ne'eb'e diak entre autoridade relevante hanesan Komponenti Naval F-FDTL, UPM, Dirasaun Nasional Peska no Alfandega hodi responde situasaun iha tasi maske seidak iha akordu formal.<sup>59</sup> Tamba ne'e atu fortifika koordenasaun serbisu ne'ebé ligadu ho tasi presiza akordu formal ruma entre instituisaun relevante.<sup>60</sup>

#### Susesu Operasaun Konjuntu Komponenti Naval F-FDTL no Unidade Polisia Maritima Kaptura Ró Peska Ilegal, 18 Outobru 2010.



**Fontes:** *Unidade Polisia Maritima, 01 Setembru 2011*

Juridikamente Lei Defeza Nasional haberan tan servisu integradu autoridade defeza no siguransa nian ne'eb'e difini katak F-FDTL halo parte iha Sistema Integradu ba Seguransa Nasional, atu hatan ho forma integrada ba ameasa sira ba seguransa nasional, liu-liu ba soberania no independensia husi poder politiku, ba integridade no kontrolu kona-ba teritoriu nasional no rekursu natural sira no ba seguransa populasaun sira nian.<sup>61</sup>

Nune'e mos Lei Siguransa Nasional Artigu 13 Objetivu Permanenti sira hosi Politika Siguransa Nasional, número 2, Alinea C, *Pontu 2* hatete; Buka satan espasu estratejiku ho interese nasional, liu-liu garante soberania kona-ba tasi teritorial, zona kontigua no zona ekonomia eskuziva, tasi okos no lalehan. *Pontu 4*; Buka promove koordenasaun no ligasaun hosi Forsa Defeza no Seguransa, liu-liu hosi formasaun integrada ba ninia kuadru sira no hametin kooperasaun sivil-militar no garante efikasias no koordenasaun iha sistema informasaun nasional.<sup>62</sup> Ida ne'e reforsa husi artigu 18 kona-ba Sistema Integradu Seguransa Nasional, número 1 hatete "Atu hatan ba ameasa no risku sira ba Seguransa

<sup>59</sup> Entrevista ho Lourenco dos Reis Amaral. Xefe Departamentu Inspeksaun Jeral das Peskas. Kuarta, 10 Agustu 2011.

<sup>60</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011.

<sup>61</sup> Lei Defeza Nasional. Artigu 4, Numeru 3.

<sup>62</sup> Lei Siguransa Nasional. Artigu 13, Numeru 2, Alinea C, Pontu 2 no 4.

Nasional sei tau atuasaun integrada hosi komponente no unidade sira, la halakon ba ninia autonomia, identidade no ba hala'o sira nia misaun, atu F-FDTL, PNTL, Servisu Nasional Intelijensia, Autoridade Protesaun Sivil, mak tama mos Korpu Bombeiru sira, Sistema Autoridade Maritima (Tasi nian), Autoridade Aeronautika, Serbisu Prizional sira, Serbisu Migrasaun, Seguransa Sivil, Alfandegas, Konsellu Distritu sira ba Seguransa, *Serbisu Karentena*.<sup>63</sup>

Iha tinan 2008 informalmente estabesele ona *Task Force* ida ho naran *Joint Maritime Security Task Force* (JMSTF) ne'ebé kompostu husi Komponenti Naval F-FDTL, Unidade Polisia Maritima, Alfandega, Karantina, Portu no Dirasaun Nasional Peska hodi harii Sentru Nasional Siguransa Maritima nian<sup>64</sup> maibé seidauk efetivu iha ninia funsionamentu atu hare asuntu refere.

Juridikamente lejislasaun hirak ne'e haforsa ona serbisu autoridade maritima nian hodi responde ba nesesidade hirak ne'e no informalmente estabesele ona serbisu integradu ida atu atua situasaun ruma. Iha relatoriu ida ne'e, FM reforsa katak governu no instituisaun relevante presiza hare ho seriu ba asuntu ida ne'e atu fortifika serbisu maritima nian liu husi kanal formasaun autoridade maritima ne'eb'e integradu tuir Lei Siguransa Nasional no Lei Defeza Nasional difini ona. Difikuldade ne'ebé UPM no Komponenti Naval F-FDTL hasoru mak komunikaun liu-liu seidauk iha número emergjensia atu komunika dereita ba autoridade operasionais maritima nian.<sup>65</sup> Kestaun importante ida mak wainhira hetan dezastre ruma iha tasi husi turista ruma, ema luku tasi, ró komersiu, ró pasazeiru no peskador sira maibé la iha numeru emergjensia atu kontaktu direita.<sup>66</sup>

Durante ne'e, meus ne'ebé fasil liu maka uza deit numeru Oficial Mobile iha postu autoridade maritima nian no numeru emergjensia 112 iha Kuartel Jeral PNTL nian ne'ebé dalabarak halo orden atuasaun la'o kleur hodi atua asidenti ruma. Ho razaun ida ne'e, governu no instituisaun kompetente presiza fo atensaun ba difikuldade ida ne'e hodi asegura vida ema nian wainhira hala'o atividade iha tasi. Tamba ne'e, FM sujere atu número emergjensia ida ne'e presiza monta iha Sentru Nasional Siguransa Maritima nian hanesan sentru atendentu hodi fasilita autoridade maritima nian hanesan UPM, Komponenti Naval F-FDTL no autoridade ne'ebé ligadu ho siguransa iha tasi hanesan Alfandega, Portu, Karantina no Dirasaun Nasional Peska nian ba asidenti ruma.

### **Adesaun Timor-Leste ba ASEAN husi Prespetiva Siguransa Maritima**

Politika governu adesaun Timor-Leste ba ASEAN iha tinan 2012 nu'udar pasu progresu ba diplomasia Timor-Leste hodi hametin relasaun ho nasaun hirak seluk iha ASEAN no nasaun sira seluk. Nu'udar hatur ona iha Konstituisaun Repúblika Demokratika Timor-Leste, prinsipiu fundamental estabesele relasaun kona-bá amizade no kooperasaun ho povu sira seluk hotu, defende solusaun pasifika ba konflitu, dezarmamentu jeral, simultanea no kontroladu, estabesimentu sistema ba seguransa koletiva ida no kriasaun ba orden

<sup>63</sup> Lei Siguransa Nasional. Artigu 18, Numeru 1.

<sup>64</sup> Entrevista ho Lourenco dos Reis Amaral. Xefe Departamentu Inspeksaun Jeral das Peskas. Kuarta, 10 Agustu 2011.

<sup>65</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011.

<sup>66</sup> Entrevista ho Ann Turner. Free Flow Diving East Timor. Segunda, 25 Jullu 2011



ekonomika internasional foun ida, ne'ebé bele kaer metin paz no justisa iha povu sira nia relasaun<sup>67</sup> no kaer-metin ligasaun especial kona-bá amizade no kooperasaun ho nasaun viziñu sira no ho nasaun sira iha nia rejiaun.<sup>68</sup>

Esforsu lubuk ida ne'ebé governu Timor-Leste halo mak hari'i embaxada no haruka embaxador iha rejiaun ASEAN tomak. Oras ne'e daudauk Timor-Leste ativu forum no konferensia ASEAN nian hanesan observador hodi husu apoiu ba membru ASEAN atu apoiu Timor-Leste tama sai membru ASEAN iha tinan 2012. Kestaun importante ida mak ne'e; Husi lidun Maritima nian, Timor-Leste preparadu ona ka lae.

Deklarasaun ASEAN Concord II (Bali Concord II) ne'ebé asina husi Lideransa ASEAN nian iha Bali-Indonézia, 07 Outobru 2003, reafirma katak lideransa ASEAN hare ba problema maritima, hakat fronteira, no tamba ida ne'e tenki hare ho integradu. Kooperasaun maritima entre nasaun no nasaun membru ASEAN (ASEAN Members States/AMSs) sei fo kontribuisaun atu hari'i Siguransa Komunitade ASEAN (ASEAN Security Community/ASC).

Konferensia ASEAN ba dala 10 iha Vietname, 29 Novembru 2004, adopta planu asaun siguransa Komunitade ASEAN nian ba mediu prazu (2004-2010) kona-bá Promosaun Kooperasaun Siguransa Maritima husi programa ne'ebé adopta ona atu hari'i *ASEAN Maritime Forum* (AMF). Esforsu membru ASEAN atu hametin ralasaun nasaun sira iha rejiaun ASEAN nian nu'udar kontribuisaun atu hari'i Komunitade ASEAN iha tinan 2015.<sup>69</sup>

ASEAN Maritime Forum nia objetivu mak kooperasaun maritima liu husi dialogu no konsulta ne'ebé konstrutivu ba problema maritima nian tuir lei Internasional nian ka Konvensaun Nasoens Unidas nian tinan 1982 kona-bá Lei Maritima nian (*United Nations Conventions on the Law of the Sea/UNCLOS*) hodi hasa'e kapasidade membru estadu iha ASEAN hodi hare ba problema maritima liu husi konsultasaun no la impede direitu, soberania no integridade territorial. Objetivu seluk mak buka desizaun ne'ebé orienta ba problema maritima rejional ne'ebé spesifiku inklui promosaun dezenvolvimentu kapasidade, hasa'e treinamentu no kooperasaun siguransa no protesau ambiente maritima.<sup>70</sup>

## 1. Isu Siguransa Maritima

Problema ne'ebé dalabarak akontese iha zona maritima relasaun ho siguransa maritima iha rejiaun ASEAN mak asaltu iha tasi, terorizmu, degradasaun ambiental, trafiku ilegal hanesan kilat no ema, droga liu husi tasi (Ró komersiu sira), peska ilegal, siguransa ambiente maritima nian no sira seluk.<sup>71</sup> Problema seluk mak movimentu imigrante husi nasaun sira hanesan Iraun, Sri Lanka, Afganistaun buka azilu politiku ba Australia liu husi rejiaun ASEAN nian maka'as tebes nu'udar preukupasaun boot mak siguransa iha zona maritima ASEAN nian inklui Timor-Leste. Buat ne'e sai preukupasaun ba siguransa iha zona maritima tamba imigrante ka azilu politiku sira ne'e dalaruma komete krimi ka involve iha grupu terorizmu ne'ebé halai tama iha teritoriu ASEAN nian hodi buka azilu politiku ba nasaun

<sup>67</sup> Konstituisaun Republika Demokratika Timor-Leste. Artigu 8, Numeru 2.

<sup>68</sup> Konstituisaun Republika Demokratika Timor-Leste. Artigu 8, Numeru 4.

<sup>69</sup> <http://www.tabloiddiplomasi.org/previous-isuue/104-agustus-2010/902-kons>

<sup>70</sup> <http://www.tabloiddiplomasi.org/previous-isuue/104-agustus-2010/902-kons>

<sup>71</sup> Tabloid Diplomasi. Menuju Komunitas ASEAN 2015: Isu Keamanan Maritim Regional. Edisi 4, Tahun I, September 2010. P7.

seluk no siguransa atu asegura vida imigrante sira nian iha tasi wainhira hala'o movimentu ba rai seluk.<sup>72</sup>

Nune'e mos, situasaun Timor-Leste no dezvoltimentu setor komersiu ne'ebé depende maka'as ba importasaun husi nasaun viziñu hanesan Indonézia no nasaun seluk liu husi tasi maibé la iha kontrolu efetivu husi autoridade maritima nian. Tamba ida ne'e, nu'udar tada ida katak iha risku ba atividade kontra bandu no risku ba transaksaun ba droga no asaun krimi sira seluk bele tama.<sup>73</sup>

## 2. Pontu Forte

Politika Estadu Timor-Leste adesaun ba ASEAN iha tinan 2012, FM hare katak esforsu lubuk ida ona mak Estadu Timor-Leste hodi kria kondisaun atu sai membru ASEAN. Husi prespetiva Siguransa Maritima, instituisaun operasionais sira nia funksionamentu responde daudauk hanesan Komponenti Naval F-FDTL, Unidade Polisia Maritima, Polisia Imigrasaun, Alfandega, Portu, Karantina, Dirasaun Peskas nian no institusaun sira seluk, maske sei iha limitasaun ba rekursu humanu, kapasidade no fasilidade.

Hare husi aspetu legal nian, Estadu Timor-Leste hahoris tan lejislasaun sira ne'ebé regula no difini ba asuntu siguransa maritima nian hanesan Lei siguransa Nasional, Lei Defeza Nasional, Lei Imigrasaun nian, Lei ba Autoridade Portu nian, Lei Serbisu Alfandega nian, no lei sira seluk hodi asegura sira nia funksionamentu no kontrolu ba atividade ne'ebé iha sira nia responsabilidade.<sup>74</sup>

Hare husi aspetu relasaun internasional nian, Estadu Timor-Leste fortifika relasaun bilaterais ho nasaun sira iha rejiaun ASEAN nian. Iha ámbitu ida ne'e, Estadu Timor-Leste ho kanal kooperasaun iha setor oin-oin hanesan setor edukasaun, ekonomia, defeza no siguransa inklui setor sira seluk atu fornese dezvoltimentu ba povu Timor-Leste no povu iha rejiaun ASEAN. Partisipasaun sosiedade sivil no estadu nian iha rejiaun ASEAN, iha programa dezvoltimentu rejional hanesan ARF (*ASEAN REGIONAL FORUM*) ba setor oin-oin hodi kontribui ba dezvoltimentu rejiaun nian.<sup>75</sup>

Husi progresu esforsu estadu Timor-Leste no sosiedade tomak halo, tuir FM nia hare, nu'udar hakat boot ida mak relasaun amizade iha rejiaun ASEAN atu kontribui ba dezvoltimentu rejiaun nian no estabilidade nasional no rejional, hanesan kriteria ne'ebé hatur iha prinsipu ASEAN nian.

## 3. Pontu Fraku

FM sita ba faktus ne'ebé deskreve, hanesan ameasa iha tasi Timor-Leste, aktus iregularidade kontinua aumenta iha tasi Timor no menus atuasaan husi autoridade maritima nian maske governu halo ona intervensaun ho kria kanal oin-oin liu husi formasaun instituisaun, lejislasaun, kapasitasaun rekursu humanu, fasilidade no kanal bilaterais.

---

<sup>72</sup> Entrevista ho Cillian Nolan. South East Asia Analyst. International Crisis Group: Working to Prevent Conflict Worldwide. Segunda, 01 Agustu 2011.

<sup>73</sup> Entrevista ho Cillian Nolan. South East Asia Analyst. International Crisis Group: Working to Prevent Conflict Worldwide. Segunda, 01 Agustu 2011.

<sup>74</sup> Entrevista ho Diretor Fundasaun Mahein (FM), Nelson Belo. Kuarta, 07 Setembru 2011

<sup>75</sup> Entrevista ho Anacleto Ribeiro. Asesor Sekretaria Estadu Siguransa. Tersa 16 Agustu 2011

Area kosteira iha kosta sul, leste, oeste no norte seidak iha postu efetivu operasionais husi Komponenti Naval F-FDTL no UPM foin kobre iha kosta norte (Atabae, Atauro no Dili) tamba ne'e atividade iregularidade kontinua aumenta hanesan peska ilegal hodi na'ok ikan iha tasi Timor-Leste ne'ebé rezulta asidenti okupa 71%.

Limitasaun rekursu fasilidade no ekipamentus ba Komponenti Naval F-FDTL hanesan fragata ba naval maske iha ona Fragata Jaco no Betano inklui Fragta Klase Albatros rua Klase Oekusi no Atauro ne'ebé apoiu husi Governu Portugal dezde hahu formasaun Komponenti Naval. Maibé, material hirak ne'e seidak bele hala'o patrullamentu kobre teritoriu tomak iha area tasi Timor-Leste nian tanba ró 14 no membru UPM 57 de'it.

Timor-Leste seidak iha Autoridade Nasional Maritima nian ne'ebé integradu ba koordinasaun, patrullamentu no fiskalizaun. Signifika katak koordinasaun ba funksionamentu administrativu no operasionalmente iha koordinasaun operasaun konjuntu inklui fiskalizaun tuir responsabilidade serbisu ne'ebé distina ba instituisaun ida-idak, kompostu husi Komponenti Naval F-FDTL, UPM, Alfandega, Portu, Dirasaun Nasional Peska nian, Imigrasaun, Karantina no seluk-seluk tan.<sup>76</sup>

Husi enkuadramentu teritorial fronteira maritima entre Timor-Leste no Australia, Timor-Leste no Indonezia seidak difini tuir tratadu internasional no Konstituisaun Repúblika Demokratika Timor-Leste. Maske Timor-Leste ho Australia bazeia akordu CMATS 12 Janeiru 2006 hodi hein tinan 50 mai hafoin difini kona-bá fronteira maritima. Nune'e mos ho Indonézia, fronteira maritima seidak difini no fronteira terestre foin atinzi 96%.<sup>77</sup>

## **Konkluzau**

Timor-Leste hasoru dezafiu boot ida iha Siguransa Maritima iha liña fronteira Maritima nian hodi asegura siguransa iha fronteira husi atividade iregularidade sira tamba fronteira Maritima ne'ebé to'o agora seidak iha difinisaun klaru entre Timor-Leste, Australia no Indonézia.

Maske esforsu lubuk ida estadu Timor-Leste halo ona no iha progresu dezenvolvimentu setor Maritima nian hanesan instituisaun sira ne'ebé responsabiliza iha area Maritima nian no lejislasaun hanesan lei siguransa nasional, lei defeza nasional, no lei sira seluk ne'ebé estabeselese ona, maibe sai prekupasaun iha serbisu operasaun, kontrolu no fiskalizaun ne'ebé seidak efetivu.

Tamba ne'e, presiza sistema kontrolu ne'ebé efetivu no integradu husi Autoridade Maritima nian ba aktus iregularidade hanesan peska ilegal, komersiu ilegal, droga, kilat ilegal no estragus ba meu ambiente iha tasi Timor-Leste.

Mekanizmu atu kontrola no asegura siguransa iha tasi Timor-Leste presiza fortifika Instituisaun operasionel hanesan Komponenti Naval F-FDTL, UPM, Imigrasaun, Alfandega,

---

<sup>76</sup> Entrevista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima. Kinta, 04 Agustu 2011.

<sup>77</sup> <http://www.politik.lipi.go.id/index.php/in/kolom/politik-internasional/280-mencari-solusi-damai-sengketa-perbatasan-di-timor>

Portu, Karantina no Dirasaun Peska nian liu husi formasaun kapital umanu no forneseменту facilidade ne'ebé diak. Maibé, ida ne'e la'os sira nia responsabilidade de'it importante kontribuisaun husi elementu instituisaun estadu hotu no sociedade tomak.

Ikus liu estadu ka governu presiza harii Autoridade Nasional Maritima nian ne'ebé ho Sistema Siguransa Nasional Integradu nian atu garante serbisu ne'ebé efektivu ba nia kontrolu no fiskalizaun.

### **Rekomendasaun:**

#### **Saida mak Governu Timor-Leste Presiza Halo?**

- Governu presiza halo estudu kle'an saida mak sai hanesan ameasa iha tasi Timor-Leste no saida mak governu presiza halo intervensaun urjenti.
- Governu Timor-Leste no Indonezia tenki diskuti hodi bele estabese liña lateral entre Timor-Leste no Indonézia inklui patrulla konjunta iha fronteira Timor-Leste no Indonézia hodi asegura siguransa iha liña fronteira husi atividade peska ilegal, kontra bandu, droga, kilat no atividade ilegal sira seluk.
- Fortifika serbisu operasionais Komponenti Naval F-FDTL no Unidade Polisia Maritima nu'udar mandatu konstitusionais hodi halo kontrola iha tasi Timor-Leste.
- Governu presiza hari'i lalais Serbisu Integradu Autoridade Nasional Maritima nian kompostu husi Komponenti Naval F-FDTL, UPM, Alfandega, Karantina, Portu no Dirasaun Nasional Peska nian hanesan Sentru Nasional Siguransa Maritima nian ho ninia responsabilidade tuir ida-idak nia serbisu inklui lejislasaun ba Autoridade Nasional Maritima nian atu fortifika sira nia serbisu.
- Hasa'e kualidade rekursu humanu iha nivel koordinasaun, kontrolu no fiskalizaun iha serbisu Maritima nian liu-liu komponenti operasionais sira.
- Governu presiza kria Lei Organika kona-bá Autoridade Nasional Maritima nian ba Serbisu Integradu Maritima nian.

**Referensia:****Dokumentus**

Konstituisaun Republika Demokratika Timor-Leste.

Lei Defeza Nasional. 2010

Lei Siguransa Nasional. 2010

Dekretu-Lei n.º 16/2009, loron 18 fulan Marsu. Lei Organika Polisia Nasional Timor-Leste (PNTL).

Dokumentu: Impaktu RÓ Peska Ilegal ba Aktividade Peska Industrial ne'ebe Hetan Lisensa. Husi Ministeriu Agrikultura no Peskas, Sekretariadu Estadu das Peskas, Dirasaun Nasional das Peskas no Aquicultura. 2009

Strategic Information Division Op. PNTL HQ Dili, 20 September 2004. No Timor Post, 20 September 2004.

Tabloid Diplomasi. Menuju Komunitas ASEAN 2015: Isu Keamanan Maritim Regional. Edisi 4, Tahun I, September 2010.

Australian Strategic Policy Institute (ASPI). Viziñu Foun, Dezafiu Foun Australia no Siguransa Timor-Leste.

Mahein Nian Lian No. 04. Fronteira no Siguransa Nasional iha Timor-Leste. 22 Outobru 2009.

Mahein Nia Lian no. 14. Operasaun Krimi Organizadu iha Timor-Leste. 10 November 2010

**Intervista:**

Intervista ho Caetano de Sousa Guterres. Xefe Departamentu Legal, Ministeriu Negosiu Estranjeiru Timor-Leste. Kuarta, 20 Jullu 2011.

Intervista ho Anacleto Ribeiro. Asesor Sekretaria Estadu Siguransa. Tersa 16 Agustu 2011

Intervista ho Superintendenti Lino Saldanha. Komadante Unidade Polisia Maritima-PNTL. Kinta 04 Agustu 2011.

Intervista ho Lourenco dos Reis Amaral. Xefe Departamentu Inspeksaun Jeral das Peskas. Kuarta, 10 Agustu 2011.

Intervista ho Eduard Ress. Diretor Peace Divident Trust. Sesta, 22 Jullu 2011

Intervista ho Ann Turner. Free Flow Diving East Timor. Segunda, 25 Jullu 2011

Intervista ho Wayne Lovell. Free Flow Diving East Timor. Segunda, 25 Jullu 2011.

Intervista ho Cillian Nolan. South East Asia Analyst. International Crisis Group: Working to Prevent Conflict Worldwide. Segunda, 01 Agustu 2011.

Intervista Via Telefone ho Xefe Suku Bikeli, Manuel Bareto, Subdistritu Atauro. Segunda, 05 Setembru 2011

Intervista ho Diretor Fundasaun Mahein (FM), Nelson Belo. Kuarta, 07 Setembru 2011

**Jornal:**

Jornal Nasional Diario. Sesta, 12 Agustu 2011.

Jornal Diario Nasional. Sesta; 02 Setembru 2011

Tempo Semanal, 21 Janeiru 2011

Jornal Suara Timor Lorosa'e. Sesta 15 Abril 2011

Jornal Diario Nasional. Tersa, 06 Setembru 2011

Diariu Timor Post. Kinta 04 Agostu 2011

Indepedente. Kinta, 04 Agostu 2011

Jornal Diario Nasional. Segunda, 12 Setembru 2011

**Links:**

[http://old.cjitl.org/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1916&Itemid=99999999](http://old.cjitl.org/index.php?option=com_content&task=view&id=1916&Itemid=99999999)

<http://www.crc-tl.org/news/3-news/174-tl-kada-tinan-ikan-lakon-besik-u40-milliaun-amerika?format=pdf>

[http://temposemanaltimor.blogspot.com/2008\\_11\\_01\\_archive.html](http://temposemanaltimor.blogspot.com/2008_11_01_archive.html)

<http://www.tabloiddiplomasi.org/previous-isuue/104-agustus-2010/902-kons>

<http://www.suara-timor-lorosae.com/berita-2676-upf-kaer-oknum-pntl-hatama-kilat-manu-ilegal.html>

[www.aph.gov.au/house/committee/jsct/6\\_7\\_february2007/tor.htm](http://www.aph.gov.au/house/committee/jsct/6_7_february2007/tor.htm)

<http://www.fundasaunmahein.org/wp-content/uploads/2011/04/mahien-nia-lian-18-18-abril-2011.pdf>

<http://suara-timor-lorosae.com/berita-3924-korea-sei-ofere-se-ro%E2%80%99o-funu-tolu-ba-ffdtl-taur-presiza-portu-atu-tau-ro%E2%80%99o.html>

<http://suara-timor-lorosae.com/berita-3922-exersisiu-forsa-eua-australia-nova-zelandia-tl-laos-atu-halo-funu-maibe-hametin-dame-.html>

<http://www.politik.lipi.go.id/index.php/in/kolom/politik-internasional/280-mencari-solusi-damai-sengketa-perbatasan-di-timor>

[http://en.wikipedia.org/wiki/Timor\\_Leste\\_Defence\\_Force](http://en.wikipedia.org/wiki/Timor_Leste_Defence_Force)